



# 07 SUMMER VOL28

〒851-2105 西彼杵郡時津町浦郷428-14  
 TEL (095)882-2240 FAX (095)882-0521  
<http://www.togi2.or.jp/>  
 E-mail: togitsu@shokokai-nagasaki.or.jp  
 発行人・時津町商工会 会長 山崎春雄  
 印刷・有限会社 南部印刷



## CONTENTS

- ◆特集/フリーマーケット
- ◆エコバック・ふるしき  
よか店カタログ・  
リフォーム事業所リスト
- ◆DoNたく紹介コーナー
- ◆さば探偵団
- ◆発見よか人よか処
- ◆とぎつアラカルト
- ◆おーい!ご近所さん

# エコタウン 時津どっつと混む フリーマーケット

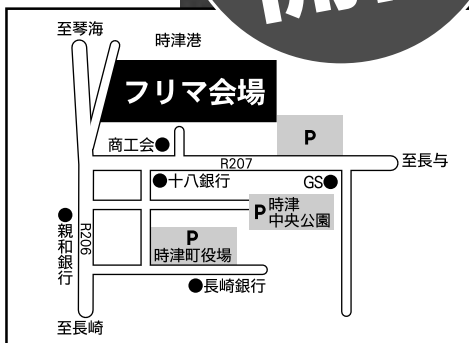
企画/商業・食品部会

日時 **5月13日(日)10時~16時**

場所 **時津ウォーターフロント公園**

- スケジュール
- 10:00~ ガラポン抽選会[タムタムスタンプ]...
  - 10:30~ バンドライブ[カレーうどん]
  - 11:30~ ピエロ大道芸
  - 13:00~ アコースティックライブ[喜一郎]
  - 14:00~ ピエロ大道芸
- ※終日イベント ふろしき体験講座・とんぼ玉実演

お問い合わせ **時津町商工会フリマ係**  
 TEL 882-2240まで



骨董品、古本、古着、楽器、おもちゃ、etc...、200ものお店からいろんな物が出品されます。是非、掘り出し物を見つけにお出かけください。もちろん、たこ焼きやビールなどの露店も出ます。ピエロやストリートミュージシャンがパフォーマンスも見せてくれます。また、ふるしきによるラッピング体験コーナーやとんぼ玉の実演コーナーもあります。ご家族おそろいで初夏の一日をお楽しみください。

満点台紙を持ってフリマへ行こう!!  
**10時より**  
**ガラポン抽選会**

- 300円満点台紙1冊で1回抽選できます。
- 500円満点台紙1冊で2回抽選できます。
- 先着100名様限定/空くしなし
- とぎつスタンプ会テントにて



時津オリジナル  
**『ふるしき&エコバッグ』**  
 完成しました!

買物時のレジ袋を削減して地球環境に貢献すること、及び地元商業の活性化を図ることを目的としています。是非、ご活用ください。



サイズ/横900×高さ900mm 材質/綿100%  
 価格/840円(税込) 色/赤地に白のライン



サイズ/幅450×高さ350×マチ150mm  
 材質/ナイロン100% 価格/840円(税込)  
 色/ベージュ地に紫と黒のデザイン

【販売店】  
 エトワール今道/とらや商店(川林)/肉肉の大川/米の蔵・酒の蔵まるやま  
 ビューティショップやなぎはら/福森商店/梅電化プラザサークル  
 やぎとり伸助FC時津店/九州ワーク(株)時津店/フラワーギャラリーオランダヤ  
 ハイパーセンターオサダ時津店/とぎつスタンプ会加盟店

時津よか店  
**カタログ発行!**

携帯に便利なA6版で町内の小売店や飲食店のこだわりの逸品やサービスを紹介しています。クーポン券持参でドリンクサービスや料金割引などの特典付き。商工会をはじめ、時津町役場、時津図書館本館、金融機関などで配布しています。ご利用を。



**リフォームは  
 安心・安全の  
 地元事業所へ**

商工会では、時津町内での悪徳リフォーム業者によるトラブルをなくすために、リフォーム事業所リストを作成しました。

設置場  
 時津町商工会/時津町役場/  
 時津図書館 本館/十八銀行時津支店/  
 親和銀行時津支店/長崎銀行  
 時津支店/ジャスコ時津店  
 サービスカウンター等

**とぎつDoNたく紹介コーナー**  
**【浜田編①】**  
 DoNたく加盟店を今回、4店舗紹介します。

**1日5食限定 すし勘**  
 海鮮サラダちらし丼 ...1,260円  
 ※出前不可  
 サッパリしたヘルシーなちらし寿司。

住所：時津町浜田郷565-13 ロードマンション1F  
 電話番号：881-7677  
 営業時間：11:00~14:00/17:00~22:00  
 定休日：月曜日

**1日5食限定 レストランToki**  
 洋風Toki丼(サラダ添え) ...1,260円  
 大村湾の海の幸としげ野菜を魚介のブイヨンで煮込みました。

住所：時津町浜田郷565-13 ロードマンション1F  
 電話番号：881-7887  
 営業時間：11:30~15:00/18:00~22:00  
 定休日：水曜日

**※前日まで要予約 割烹 満寿美**  
 タコめし丼 海鮮丼 各1,000円  
 ※前日まで要予約

住所：時津町浜田郷517  
 電話番号：882-2832  
 営業時間：11:00~23:00  
 定休日：無休

**洋風居酒屋 ラウンジKen**  
 くじらのカルパッチョ ...1,300円  
 カルパッチョに昔から時津で食されていた鯨肉を入れてみました。

住所：時津町浜田郷149-7 白井ビル3F  
 電話番号：882-6586  
 営業時間：19:00~02:00  
 定休日：水曜日

**初夏メニュー**

- そのぎ茶大納言ロール 600円
- そのぎ茶大納言フレッド (ハーフ) 220円

パンを500円以上お買い上げにつき **パン1個サービス**  
 有効期限5月末日まで

**土曜日は...いつもと違います**

土曜日はオーナーの気まぐれで限定商品がいっぱい!!

ハム太郎・ハムロール などなど...  
 ぜひのぞきにきてください

**まめニュース**  
 パーガーがミニになりました!  
 マッチョメンチヤ  
 極上牛肉コロッケ  
 お手頃価格の140円

手づくりパン **ほんのいえ**  
 〒851-2102 西彼杵郡時津町浜田郷565-13 (ロードマンション1F)  
 TEL・FAX(095)881-7676

## 発見！よか人よか処 24

本場 手作り店 **韓国キムチ**

代表者：**康 富美子**さん  
 住所：時津町西時津郷938-9  
 電話：882-8199  
 営業時間：10:00～20:00 ■定休日：日曜日  
 創業：平成17年1月4日  
 HP：<http://www.kankokukimuchi.com/>



西時津にある評判の「韓国キムチ」を紹介します。  
 「日本の方に本場のキムチを食べていただきたい！」とオープンして3年目。お店には、こだわりの韓国産とうがらしを使用した白菜キムチ・オイキムチ(胡瓜)・カクテキ(大根)が並んでいます。「白菜の塩加減で味の8割が決まり、同じように作るのは至難の業」と話してくださいました。

自家製ヤンニョンでつけ込んだキムチは着色料・保存料を一切使わず、自然の素材でできており、安心でもちろん美味しい！さらに100g100円という安さも魅力のひとつ。店内にはスパイスで食欲をそそる香りが広がり、買わずにはいられなくなるかも！？また、こちらではご主人が韓国語も教えています。1回1～2時間1,000円で、現在生徒数は15～6名。韓国ドラマ好きの方に好評です。韓国語も習える韓国キムチ。ぜひ一度行っては！



マシッソヨ！  
 (美味しい！)  
 康さんのキムチ！



## とんぼ玉って知っている!?

今回は巷で話題のガラスのアクセサリ「とんぼ玉」の体験取材に行きました。

木下奈緒美さんが開いた工房に入ると、ネックレスやブレスレット、キーホルダー等のとんぼ玉が、赤や青やピンクなど、色とりどりに光り輝いていました。よく見たら、スリッパにもかわいいとんぼ玉です。とんぼ玉は、溶けたガラスを金属の棒に巻き付け、模様などを入れて球状にしたガラス玉です。



①色が多くて ②バーナーで ③ステンレスの棒に ④木下さん(左)が ⑤やっぴー！  
 逃っちゃっ！ ガラス棒を溶かす ガラスをどどん 巻き付ける 最後の仕上げを キメてくれました。 感激の瞬間が！ ついに完成!!

早速、探偵団が体験をさせてもらいました。好みの色のガラス棒をバーナーで溶かしながら、くるくるとステンレスの棒に巻き付けていきます。次に細いガラス棒で模様入れ。水玉、花玉、流れ玉などいろいろな模様が入られますが、団員は流れ玉を選択。バーナーの熱と向き合うこと15分ほどで作業は終了です。灰の中で30分ほど冷ましたら、完成！とんぼ玉はその場でペンダントや指輪、携帯ストラップなどに加工してもらえます。

5月13日(日)のフリーマーケットにも体験ブースが設けられるそうです。とんぼ玉の販売も行われます。先着30名様に、とんぼ玉のお香たて(右写真)がプレゼントされます。これは急がなければ...



**長崎とんぼ玉工房 ころころ**  
 浜田郷561-22 tel 090-6779-6809  
 E-mail: korokorokoubou@dragon.livedoor.com  
<http://blog.livedoor.jp/korokorokoubou/>

あなたの質問・疑問にさば探偵団がお答えします。  
 さば探偵団係までご連絡を TEL 882-2240 FAX 882-0521

## あーい ご近所さん

答えがわかった方は、さばの感想等を添えて、E-mail、FAX、官製はがきにて商工会までご応募ください。正解者の中から抽選で20名様に時津オリジナルエコバック又はふるしきを差し上げます。但し、商工会まで取りに行く事ができる方に限らせていただきます。(締切:2007年5月31日迄)



①久留里ダム ②中山ダム ③ガンダム

第27号正解者 島田 佳奈様(浜田) 中澤 節子様(左底) 吉野 澄子様(久留里)  
 (答:蘇州林) 崎野チトセ様(久留里) 梅木なみえ様(左底)



・エコバックとふるしきいいですね。ふるしきの良さが見直されている昨今ですので、ふるしきを購入したいと思えます。ところでふるしきの柄は何を表現しているんですか？(タカさん)  
 (編集部) ふるしきの柄は、とぎつと風をイメージしているそうです。  
 ・『さば』が毎月発行だったら、すごく嬉しいです。(スッチーさん)  
 (編集部) 現在のところ年4回ですが、今後増やせるようガンバリます！  
 ・子育て応援カフェいまじんに今度、孫を連れて行きます。(芳美さん)

【訂正とお詫び】前27号でのメリリーさんのBランチは900円ではなく980円でした。大変ご迷惑をおかけしました。

みなさんの声を募集中。どんな事でも結構ですので下記までご連絡を。

宛先/〒851-2105 西彼杵郡時津町浦郷428-14 時津町商工会「さば」係  
 TEL 882-2240 FAX 882-0521 E-mail: togitsu@shokokai-nagasaki.or.jp

## とぎつあらし！ カルト 24

時津の古写真  
シリーズ  
旧時津中学校



風薫る5月、新入生の皆さんはそろそろ学校にも慣れた頃ではないでしょうか。今回の古写真は、旧時津中学校を取り上げてみました。昭和30年頃に西時津郷、神崎の山から見たところです。当時の場所は、現在の給食センターから三菱電機時津工場入口(時津中学校グラウンド前)あたりでしょうか。海が真横にあったため、満潮になると校舎まで海水が押し寄せ、引いた後には小魚が時にはチョットした大物もいたそうです。自然を観察しながらの授業はきっと楽しかったことでしょう。今は、このあたりも埋め立てられてしまい三菱電機時津工場となっています。ちょうど道を隔てた広いところが現在の時津中学校グラウンドではないかと思えます。興味がある人は、地元のおじいちゃん、おばあちゃんに話を聞くともっとおもしろいことがわかるかもしれません。

**トロ握り  
じゃんけん挑戦券**  
 STAFFに勝ったらPRESENT  
 園注文時 1グループ3名迄  
 夜のみ使用可。他券・クーポン併用不可  
 有効期限2007年5月31日まで

**さば読者特別コース  
コミコミ4,500円プラン**  
 ☆2時間飲み放題付き☆  
 園予約後持参 回2名様～  
 有効期限2007年5月31日まで

**Happy Birthday♥5月  
ケーキ&プレゼント**  
 グループに1つケーキと贈り物が  
 付きます。  
 園予約後持参 回2名様～  
 有効期限2007年5月31日まで

**【さば読者特別コース内容・全9品】**  
 ①刺身5種盛 ②時津豆腐 ③てっぺん風シーザーサラダ  
 ④みつせ鶏炙り2種 ⑤エビマヨ  
 ⑥雲仙スーパーポーク5H半煮又は豪快あら焼き  
 ⑦揚物 ⑧みつせ鶏ひつまぶし ⑨デザート

**【2時間飲み放題内容】**  
 ●ビール ●カクテル ●焼酎 ●サワー  
 ●梅酒 ●ソフトドリンク

■時津町左底郷35-4  
 ■営業時間 11:50～14:00/18:00～23:30  
 (金・土は24:00まで)  
 ■席数120/個室あり  
**095-882-2341**

てっぺんの本気魅せます  
 トロの握りGETへの道！  
 スマイル0円♥元氣100%居酒屋  
 てっぺんがさば読者限定の嬉しい企画を提供  
 元氣なスタッフとガチンコじゃんけん  
 勝ったらトロの握りをプレゼント◎

**医療保険はアフラック**  
**車のことなら東京海上**  
**保険のご相談は(有)新日本企画へ**  
 見積り・ご相談は ☎0120-66-7733

ご紹介の方にはとぎつスタンプ会  
 のスタンプを差し上げます  
 時津 井手園交差点横 (有)新日本企画  
 〒851-2103 長崎県西彼杵郡時津町元村郷861-5  
 TEL (095)813-2456 FAX (095)813-2455  
 葉山ショップ・住吉ショップもご利用下さい。